

孔子二千四百九十五年
夏歷歲次甲申年五月初九日

(紐約時報駐華專訪阿特金生著) ④

美國人居此者日增，也大大影響了糧食的生產。該省的省政府現已準備供給外國人以其所需的食品。播種了許多洋芋，並設法採購大量肉類。地方上的官吏，對美國人每天吃四五只雞蛋，現出有點聞之咋舌的神氣。

中國農民對建造這些航空場的貢獻。在勞力、時間、和物料上都這麼宏大，使人大生感奮之心。不過這件偉大事蹟裏也有痛苦之處。中國經濟組織的不完善，而「軍閥」的社會責任又非常的陋劣。於是我們都已成爲一種唯私利是圖現象中的蒙害者。物價飛快的暴漲着。

建築材料如木材、磚石、石灰等的價格大增。這航空場的建造費，因為受地方上的奸究壟斷居奇之禍，而大為增加。省政府雖設法去限制這種現象，也不能加以遏止。

(完)

●英加軍將有大勝利

聯合社廿九日電。隨軍訪員門羅報告。英軍數路渡過阿頓河。雙方庫克車大戰。有時相隔僅叁拾碼。三日來共毀德庫克車六十輛。統計登陸後共毀敵庫克達壹百六十餘輛。英加軍似將有大勝利之情勢。英庫克忽佔壹德遠程砲陣地。敵人無所措手足。惟有投降或盡被殲。據膏參謀在前綫司令部稱。戰事極順遂亦極艱難云。

●英加驅逐艦報勝利

遠征軍總部廿九日電。加拿大驅逐艦曉倫號與英驅逐艦埃斯基磨號合晨巡弋於法岸海島間。與三德快艦交戰。德艦壹艘爆炸。第式艘之人員須將船放棄。第三艘受傷逃去。

英美用掃地雷坦克

倫敦廿九日電。英軍在諾爾曼地用壹種打麥坦克清除敵人之地雷。據軍事情報處稱。此種坦克早於非洲亞爾緬戰役時已利用。但向守秘密。至現在乃公佈。車前置壹鋼筒。繫以數尺長之鐵鍊多條。進行時旋轉。鐵鍊撻地使地雷爆發。每輛可清除壹萬克車通過之道。初時用英國摩地大與華玲太晤式。現則多用美國製之舍文式。

●俄線德軍一敗塗地

▲廿二師兵冰消瓦解

莫斯科廿九日電。史丹林總裁宣布。白俄境之德故國防線已爲俄軍完全毀滅。連克復摩支利夫。利彼爾及阿西普委幾等三要埠。並完成博羅斯克之包圍。現四軍浩蕩前進。僅距明斯克三十英里。計大反攻後已解放村市千餘。其進展之速。爲戰爭以來之冠。所知該德兵廿二

沙丁尼亞人。

師。五師喪于域帖斯克附近。五師困滅於博羅斯克。十式師被擊至零亂不成隊伍。訪員與將軍至一處見毀壞之敵唐克大砲車輛及死屍堆積兩英里長。其慘敗情形。爲世界歷史上未有。俄空軍猛炸殘敵不稍留情。美機壹批亦參加殺敵。德兵有換農民服裝逃匿於森林者。俄軍昨日方克復摩支利夫。今日俄機已利用該處之飛機場。前線離德國之東普魯士僅一小時之空程。軍事家預料明斯克之攻下將如熟李落蒂。因德軍已紊亂。其將領無法收拾殘部故也。芬蘭線之俄軍。亦續向前推進。(柏林承認無法阻止俄軍。并謂俄軍在拉脫維亞之阿斯杜洛夫與伯斯閣夫間開新攻勢)。

● 聯軍飛機遍炸敵境

倫敦廿九日電。聯軍重機昨分四大
批遍炸納粹佔領區。直由法北至羅
馬尼亞之軍事點多被炸。美機兩隊
由英出發襲法比巴黎及德境之敵人

飛行場與鐵路。英加重機襲加里區

之飛彈根據地。意綏起飛之美機炸
羅馬尼亞之蒲加列斯特與始地拉。
布加利亞之卡路化飛行場。廿一日
炸柏林飛往俄國之美機炸波蘭境內
之煉油廠後順道飛往意國根據地。

●訪者戰地得犬爲伴

統壹社廿九日電。隨軍訪員在查爾堡港戰役中獲壹約五個月大之牝犬。於戰事劇烈時。該犬暗隨壹將軍之後。臥地時。該犬伏於將軍之地圖上。以舌噉將軍之耳後。幸將軍是愛犬者。及敵人力漸近。該犬表示應他徙之狀態。然各人不從之。旋有壹彈飛來。訪員之背爲彈碎。射傷。旁邊之青年排長喪命。受重傷者數人。犬之眉心亦受傷。即昇往醫院治理。將軍欲贈以勳章。而訪者却之。

●意間諜四名被槍決

羅馬廿九日電。意青年四名受德方指使。入聯軍佔領區作間諜。探聽軍情被捕。經過審訊。判處死刑。其供詞由高級司令部保留。有兩青年是美蘭人。壹是委路那人。壹是沙丁尼亞人。

— 100 —

100

Phone Marine 8157

113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

神農氏

咳止	藥
●	●
●	●
外埠	每盒
寄費	加五
加一	毫
毫	

現時空運軍械入中國。多量是直送中美空軍發用。其餘餘砲及子彈。多數專用以武裝雲南華軍。使由怒江進擊緬甸邊境。美國軍械極少送到湖南作戰。湘省抵抗倭敵之我國健兒未獲援助。無疑美第十四空軍陳諾將軍之機師。每日必分批襲湖南倭賊。此種轟炸。華軍視為不可免者。中國或會失守衡陽。中國或會多失華東華南其他城市。聯盟空軍地位當然受一大打擊。但此等打擊。不足以推倒中國。中國固然變弱。惟倭寇此次進攻達其最高限度時。中國還是聯明國之一重要份子也。

美第十四空軍已放棄衡陽機場。今晨由後方基地派出大批至五十號轟炸機向機場投下壹千磅巨彈甚多。升降路完全被毀。機場已不適用。衡陽城內數處大火。戰事繼見激烈。美空軍昨日襲擊粵漢鐵路十餘處。衡陽附近被炸兩次。倭軍傷亡甚衆。敵軍事設置損失甚重。美卑第廿五號機轟炸株州及隣近村落。不五十一號及不四拾號機空襲湘鄉。炸中倭野戰砲隊集結地。中美機數隊又炸安仁。攸攸。平江。予敵重創。衡陽東北之河溪橋及湘陰東之歸義均在被炸之列。兩地目標區均起大火。

訓練女飛機師。一俟現在受訓中之女飛行員畢業後，陸軍部決不招新女生。美陸軍部現有女飛機師七百七十餘人服務。至拾二月訓班畢業時，女飛機師人數將增至壹千零壹十九名云

美收方聽東京播音稱・倭國政府宣布・決意將戰事財政負

△錫蘭島康提一聯軍司令部軍事訊：中國遠征軍在緬甸北部佔據莫江城後，昨日向密芝那推進。復進六里。雲南前線宋士濂之第二十軍向前衝擊，已進至距騰衝僅三里地方。現正集中整理部隊。準備攻破倭寇此堅固根據地。

印度東北奄科至高喜馬公路西邊已無倭賊踪跡。公路東邊英軍繼續做其肅清工作。

△重慶——中國軍事策略專家劉衡長（譯音）。昨日在陸軍機關之掃蕩報發表論文一篇。謂中國目前唯望希望。是聯軍之急速勝利。中國之勝利全靠聯軍之勝利。中國信仰如此。華軍壹切努力亦以此為根據。

△芝加哥——美國共和黨。昨日在芝加哥高大體育場。選出紐約省省長杜威氏。現年四十二歲。爲共和黨候選總統。準備於來冬十一月大選時。與其他政黨舉出者競選爲總統。杜威氏接到此消息後。昨晚特由紐約乘飛機到芝加哥對大會演講政見。其大意云。彼爲壹自由民。并無對何人作有誓詞。諾言。或訂立條件。若彼得選爲總統。彼將自擇內閣。選委有經驗年少氣壯諸士辦理國政。爲求取永遠和平。美國人民必須與聯軍合作。準備犧牲。國人必須以勇氣應付此艱巨重責。浮言巧語無補於事。

馬得烈廿九日電：最近德國宣傳部發出之傳單，有預示用毒氣攻法蘭聯軍之意。其題爲「對待北美洲之害蟲」。其文云：「倘有蟲侵害汝之田園，汝必毫無遲疑，用信石及硫酸毒氣以殺除之。若歐洲有一輩，仔受損害，則北美洲之數百萬硬殼蟲應死」云。

聯軍最高司令部廿九日電。前綫報告。德調其第十五與第十七兩軍精銳上科恩綫防阻英軍之包圍勢。孟敢磨梨將軍令大炮數百轟敵人援軍。發砲萬餘。廿四小時內拒退德兵反攻九次。久已沉寂。昨忽大隊戰機攻聯軍。被擊落廿七架。查爾堡港以北之拉海牙地角。仍敵約三千負隅頑抗。

斯鐸坎廿九日電。納粹之助芬蘭。引起芬政府內部分裂，社會民主以現任政府完全投歸德國。連南部准德國駐兵。故下令其該黨各閣退出。其中有財政部長天那。此事足令芬軍失志。進步黨與瑞典民黨。亦不滿意政府。一進步黨閣員或亦告退云。

倫敦最高司令部廿九日電。英唐克車隊昨日過阿頓河。破科恩西南之敵線。德軍亦調集唐克車及平射砲抵抗。戰事極烈。約毀德唐克車十輛。佔圖爾維爾。已包圍科恩三分之二。倘該埠不守，則聯軍沿鐵路向巴黎進。英大風式機六隊。掩護陸軍。用炸彈及火箭攻敵司令部。（德承認英唐克車衝入陣地。德兵向後撤）。

羅馬廿九日電。美第五軍在西岸再進五英里。佔離利窩諾諾路拾五英里之加斯大尼士，在內地之登路已達西安諾拾二英里。該埠在法羅蘭以南三十英里。第八軍之進展有限。

歡) 迎各界到現代處自由參閱

花柳終歲，勞苦頻年，難保一宵春意撩人，花叢涉足，然孤枕終歲，勞苦頻年，難保一宵春意撩人，花叢涉足，然欲避免花柳梅毒之傳染，使害身敗名而無恙，錢財得以日積月聚，則花柳預防法，不能不知。欲有安全有效之預防法，請讀醫學博士丁原醫生編著之

現代生活之藝術及衛生新法

男女

金書十萬餘元

每冊美金五元

此書共分爲十八章，內容對於人生必需之男女性事智識，應有盡有，係由兩性專家集各國最新性學理論及實際之大成，撰成我國有史以來第一部最有價值之性學巨著，抑亦為近代世界性學文獻之珍品。欲知最新潮流之房事種種新花樣者，請閱此書，欲倍增人生應有之快愉者，請不可不讀此書

因購者可以寄報紙或報紙，用 CoD. 加郵到文匯館辦法

人生莊嚴社謹啟

金書十萬餘元

每冊美金五元

代售處：全美各埠華文書店，請就近參閱，此書內容豐富

美軍艦炮轟
幌筵島

守島(即蕞茂蘇島)。星期一美機又轟炸此兩地。遇強烈之防空砲火抵抗。美海軍飛機獨一架。被倭機十一架圍攻。美機砲手沉着應戰。完全將倭機擊散。擊傷敵機兩架。又有第一架敵機之尾部被擊中出烟於霧中消滅。而該美機。僅有表面受傷而已。星期一。倭寇魚雷機兩次攻西盤島之美航空母艦及運輸艦。但兩次均不獲成功而歸。美艦無一艘被炸中。而反擊落敵機一架。或另毀一架。至於西盤島之戰事。東海岸之美軍。向北推進十二里。西海岸之美軍。則更深入馬利安納羣島之首府加拉巴。該埠之倭寇。隱匿於破壞之建築物頑抗。在東南部被圍困於拿夫頓點之倭寇。於

中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Insurance - Real Estate - Business Transactions
440 Main Street Vancouver, B.C.

本公司在省府註冊。專理樓宇。實業。租項。生意買賣交易。並代理汽車。意外。火燭。盜竊。燕梳。玻璃。管。民刑訴訟。交涉。收賬。文件。契約。所得稅報告。僑胞如有委託隨時均可應命快捷妥當希為留意

代理廣東曲江建華鋼鐵行接理中山各都匯款直接派到府上呂僑請為注意寫字樓四四〇號在納街

辦事室 MA.8105
住家 PA.5297

敬文氏先生鑒。弟患血氣兩虛。腎部無力。常見腰痛耳鳴。頭暈眼花。夜多小便。疲倦早洩等症。屢服中西各藥。無効。幸昨在先生處購來之抗戰丸及補腎強壯丸。分發各朋友試用。而弟服後。常晚見功。但朋友輩亦有遲日方見效者。總之此兩種藥丸。確有九生二虎之力。出現再付上。倒叻紙銀廿六元半。寄費在內。一收。祈速將抗戰丸六盒及補腎丸六盒照下列住址寄來。應用務請將此函登報。轉作介紹。是荷。順頌 市安 周在藻敬述

Chow Doi Tai (Chinese Camp) Woodfibre. B.C.

抗戰丸 減價 每盒原價五元現收三元
每次買兩盒 收銀五圓

抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服一粒即能大逞雄威。有（增強長期之功。轉弱爲強之効）

補腎壯○丸 每盒二圓一毛
三盒五圓六毛

此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛目鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

大減價

下列藥品
暫收
銀八折

藥性和平，四時可服，不用戒口，請速購備之。

◎**正强大器丸** 雙料五圓 加料十圓 試用壹圓

◎**挽救造化丸** 每料六圓 試用一圓半

以上兩種藥丸專治男界性病虛弱陽事不舉及發育不全者服之能補助□□發育健全雄偉服雙料者立奏奇效

◎服正強大器丸獲効者言

敬文氏先生鑒弟因發育不全昨服購來之丸□部日見強大精神百倍茲付上柯打紙銀十二元九毫(照八折算郵費在內)收祈早日將挽奪造化丸一盒及加料強大器丸一盒寄來並望將此函登報轉作介紹爲荷順頌

Shir Cifer, Box 163, Walscott, Albu. 市丁登宿李鼎頌首

(男) (女)
 (合用)
 勦毒靈丹
 每樽三元半
 三樽收銀拾元
 新舊蘊毒
 內外痔漏
 傳染毒症
 餘毒墜脚
 化卵爛脚
 大便燥結
 紅點紅粒
 週身痕癢
 瘡體潰爛
 癰疽癰疽
 小便刺痛
 風濕骨痛
 癬疥疥瘡
 黃白血毒
 「症輕者一樽」重者三樽」

◎消痰止咳藥水 每樽二元
 ◎拔堅持久戰水 每樽壹元
 ◎實驗養生血靈 每樽二元
 ◎延年益壽丈夫奇丸 健料 試用壹元
 ◎皮膚止癢藥膏 主治皮膚百病 每盅壹元半
 ◎驅濕追風藥膏 每盅壹元半
 ◎男女合用快「L」膏 每盅二角
 此膏用後妙不可言有單說明書
 外搽 香花水 每樽壹圓
 搽後固精。壯陽。持久

敬文氏總代理

○本報接製笠巴圖章

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu

Dentist Physician & Surgeon

都 度 明 大 學 牙 科 博 士	牙 醫 趙 社 *(現)*	電 話 醫 所 住 所 M.A. 2053 H.A. 2317	西 醫 趙 社 鴻	統 理 男 女 內 外 全 科
---	---------------------------	--	-----------------------	--------------------------------------

16 HASTINGS STREET EAST

303-5 Holden Building

Vancouver, B. C.

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫	龔
擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備	地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 醫所 P.A.C. 8610 電話 461-1111

雲高
英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
專辦
各款中西服式零沽批發價甚相宜
各國各名廠隨時出品絲髮羊毛線任
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

電話 Pacific 5716

◎搜烟通廣告

本公司承接搜烟通・修整屋蓋・及通溝渠等工作・富有經驗・如蒙賜顧・隨時應命・

MISSION CHIMNEY SERVICE

2062 Venables St. HA. 1034

加拿大

本旅館設在雲哥華埠道中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥時潔汽爐溫暖冷熱水龍・溫泉浴室・近遊

雲高
TEL
E.
0647
Canada
話電

雲哥
司理馬本步敬啓

雲來旅館 設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層 房間百二

電話 PA. 6962 門牌片打
街東壹三九號馬金聚總堂樓下

歡迎
1939 Pender
Vancover,

旅館

華埠 來旅館 LOYAL HO
258 Pender St
Phone Pacific
Vancouver, B.C.
七四六〇「佛失路」

被褥鮮明 四時順應 暫住聽命 往來利便 僑胞賜顧
冷熱水電 常居亦可 租價克己 向所讚稱 格外歡迎
本旅館 同人謹啓

遷舖廣告
美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費 五元五毫
司理 鄧湛隆 啟
咸銀子連 二五〇壹

▲各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧
極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚
 韌之「滋爐櫃」紙袋發售

▲各種紙料平沽

London Paper Co. Ltd.

160 Water St. MA. 2751

倫敦紙料有限公司

▲
 中 醫
 趙鴻欣包醫痔科
 能用藥脫 不用刀割 限日痊癒
 Rooms Sun Ah
 568½ Yates Victoria. B. C.

△華彩書局
△最近圖書目錄
△現已印就
△函索即寄
自太平洋戰爭爆發以來不獨書籍不能有到所
有也且圖書品來原自告新絕朱架育昔榮主

海外販賣簡書者以敝局存貨爲較多現將之重
編目錄以作最後貢獻凡我僑胞欲保存國粹及
增進智識者請從速來取目錄選購以免向隅是
幸

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

ORGE HOTEL
Georgia St. E.
Pacific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲雲高
華埠佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街
角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽
爐溫暖水喉冷熱且與華埠甚
為鄰近茲為利便起見特備自
由車送迎僑胞光顧希為留意

電話：(辟矢佛) 700二四

◎恭頌林殉臣先生醫術高超

啟者：人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。甚爲危重。不能起

司理人 余朋和 鄭福滋 同啓

痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

房藥大坎寧懇

Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏

PILOCALINE
消痔藥膏 或坐藥
不用割

每盒五元 兩盒十元
支行在哥林比亞街
亞夾喜市街

事務所

(地址) 哥林比亞街
(地址) 第四層樓對面
至四百〇四號

何盈基
代理 各種 刑 文 訟 事
交涉 刑 文 訟 事
宜 件 訟 事

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C.
Telephone Marine 4024

李福包醫皮膚病限日痊癒

得此良藥斷無皮膚患之必要

此藥膏由維山白鶴寺老僧人印田師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚病無一不之聖藥
論任何皮膚濕毒癩毒血毒癰瘡及速年諸般頑癬癩小兒胎毒癰瘡
一概皮膚癢癢等症擦此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日擦
三次數日內包能痊癒若然不愈即將原銀加倍奉還確有實驗非常之把
握如無實驗豈敢誇大

諸君注意如有皮膚患者請速此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所哥林比亞街四四號雲哥華旅館四號房

代理處 金利源 國信公司 匯生源五大商店
廣萬生 元發華棧

李福啓事 在此廣告白之內五大商店是為代理弟之皮膚百
病膏除此之外非為代理弟之藥膏也前數月有某號乃私利弟之皮膚
病膏於他處之目錄內弟實未承認此種無恥奸商之徒誣毀弟之信譽
為代理弟之藥膏陰謀陰謀諸君如購此藥膏者請認明李福啓事以免
此人所欺庶不致誤特此佈告

諸君來函購藥無論銀幣或何種紙幣來函內請附信保銀六十五號
信箱寄來快捷無誤固宜由信寄來切勿由住址寄來為要

凡一概函件由信箱寄來切勿由住址寄來為要

LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥擦患處十分應驗所
有痛苦除去痊愈如此良藥之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有兄弟前
曾有粒毒瘡再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五角銀七元半勞先生
付來應用由 C.O.D. 便安此請

民國三十三年 十月廿六日 弟馬文付

恭頌 李福先生皮膚之良藥

李福大國手醫生德醫敬啟者弟之小兒舊患皮膚之病由 先生處付
來藥膏一盒用之效驗如靈丹不獨用了半盒其病掃除其餘半盒贈以朋友
亦藥到病除除有生華陀之功茲付來銀二元五角 先生付來皮膚病膏一
盒以應隨時之用此請

Bing Wo 1923 Angus St. Regina Sask
卅三年 元月十四日 弟余炳和字上



君曾試用惡幼嫩烟絲以自

捲烟仔否? 應當試用之。將
感覺何等容易自捲。何等快
樂於吸此特種優良且成熟之
混合烟草也。

OGDEN'S
FINE CUT
VIRGINIA
LIVERPOOL

- ### 祖國新聞
- #### 新任鄉鎮長題名錄
- 第①區 浮石趙現光 六村(未圈)
定) 上閣阮卓峰 幸安李炳強
下幸村鄉麥玉衡 三村鄉陳念典
嶺山黃貫一 大南鄉陳大倫 西南
江黃夏聲 葉南伍堯恩 葉北李瑞
- 第②區 新昌鎮黃隆世 荻海鎮余
振和 中山鎮香泉 秋祐余劍萍
三思余和俊 燕南余澤民 光大余
佩之 三八黃大明 密運陳洋如
淡雲鄭光超 兩洞黃雲聯 六洞張
仲博
- 第③區 上川鄉長甘毅成 下川鄉
長趙錫鼎
- 第④區 河胡黃鏡傳 上聯馬耀東
南屯馬銓洗 潮溪黃國安 潮境
黃邦瑞 西朗黃寬濃 西邊黃雲峯
第⑤區 那金朱朱杏 上澤陳紹捷
勝利余顯華 北華馬越亞 廟成
伍于堂 新安余施仁
- 第⑥區 廣海鎮郭宗禹 西興李若
明 東仁丘文海 端芬梅冠襄 吉
昌(未圈定) 墩寨(未圈定)
合安湯瑞甫
- 第⑦區 晏中趙不柔 文鳳陳士潯
晏西甄惠鳴 聯和伍繼員 東股
李克
- 第⑧區 深井陳作禹 那扶丘雲波
小江馬玉田 三洞容祝南 北陡
伍彩堯
- 第⑨區 各鄉鎮副鄉長名單
康林國材 縣城鎮劉孔榮 雷維嵩
平鎮溫溫水 溫泉李聖禮 譚植
東坑李翼雲 溫泉李聖禮 譚植
之 西南陳氣盛 朱用之 石化鄭
光一 長山彭家亮 葉春良 五十
伍伯幹 黃榮暢 李始光 永興梁
述堯 黃燦垣 林任進 長安李英
偉 伍尚沃 金嶺黃挺生 伍于照
第二區 橫水劉諸雲 劉灼軒 塘
面雷伯泉 雷民慶 沙浦蔡澤雲
蔡進演 裏門劉某等 營塘(未圈
定) 斗洞伍庭輝 伍建邦 麥冲李
文芳 公益李國英 李奕恩 雷家
榮 仲明廖仕先 駱義鴻 湯燦森
共和許恆彰 聯興李灼美 李長
鋒 謝海李汝梅
- 第三區 浮石趙現光 趙式航 六
村(未圈定) 上閣阮卓峰 陳孟
敏 幸安李勵南 下幸村麥耀東
三村陳崇佑 陳國粹 嶺山趙康夫
大南鄉衛淡如 王庭嘉 西南李
植南 胡康平 葉南伍啟三 伍陸
庭 麥玉棠 葉北劉連勳 陳大明
【未完】

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸 每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合
洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

行銀路派奄

行支有般埠頓問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲回國者注意
本銀行代理中國銀行。代理匯票。
非常妥當。現加改善。更為快捷。
匯價每國幣壹百元。仲坎幣六元。
匯票每張匯票收寄費郵費八毫。電
匯有中國銀行登記電匯號碼者。每
次收電費貳元二五毫。華友欲匯
款回家者。可向本行或本行之域埠
分行接洽。如因言語不便。請直向
合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

強大丸

加料十元 單料三元 雙料五元 九折
每盒六元 試用壹元五 九折
每百顆五元 現收三元

代理 敬文氏丸散

每盒六元 試用壹元五 九折
每百顆五元 現收三元

雲埠天生堂謹啓

Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.

遷舖廣告 大減價兩個月

啟者本店開張經廿有餘年荷蒙 各界僑胞賜顧感激良多
現遷往細街門牌三一三號照常營業特將各種藥品大減價
八折以酬謝諸君之厚意由五月廿三日起至七月廿二日止如
各僑胞欲購藥品以培養身體強健者請速來購勿交臂失之
藥(蝦)大根丸 每料拾八圓 五毫
發育不全根短小每晚一服藥達升田鼓吹成大夜發
育食丸一料大驚人六寸不等効驗如神若戰戰兢兢早
半點吞丸一服左抗花紅右散柳絲如龍似虎百戰百勝如
蒙光顧請早購備貨存無幾期近來
扶鎗久戰丸 每料一元 一打 九元
臨陣退縮無防一服彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰
越勇越強此丸九種烈烈每服必應如不効原銀奉還
長期抗戰丸 每樽壹元 寄費五仙
外搽鎗管。延長抗戰。彈無虛發。鎗鎗準繩。
(燃花戀情素) 每樽壹元 每打六元 兩打十元
用素一。置口。兩性親近。情如膠漆。永不忘
君。用法有單說明。
(佳偶香素) 每樽壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成。香素餌之。夫婦不和。香素解之。
情場失意。香素挽之。三角戀愛。香素奪之。
(實驗消痔丸) 每盒壹圓 每打拾圓
主治門瘻內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下
治紅白痢症一服見功 如不立效 原銀奉還
(頑癬掃光水) 每樽二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血癬。頸項牛皮頑癬。四肢對門濕癬。
週身松皮癬。陰處癢癢癬。此水清白。不污衣。
不爛肉。止癢殺菌。當堂見功。如不獲効。原銀奉還
(通尿殺菌丸) 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一丸。尋常通尿。搜羅菌質。盡從小便排出。輕
症三日其病若失。男婦咸宜。藥味清涼無瀉無全。滋
小便。無碍工作。保無絕嗣。如不効。原銀奉還。

鄧良裝飾舖

承接裱花紙油色及裝飾餐
館商店工精價廉僑胞光顧
請由城址地址通知快捷安
當 新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

鄭騰總經理

振拿羅電器公司

各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒筒管
在本埠市政廳電學工程註冊批准
接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B.C.

館旅亞東

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告
本旅館新主人接手營業
大加改良煥然一新房
舍通爽汽暖溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞賜顧
特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識全啟

PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West
Established 1921

店鏡眼明匹

一副眼鏡
保護一生
虛偽眼目
不能觀看

黃一平

醫生
科全外內幼老婦男

外感傳染 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽虛損 久年頑癬
久年夜尿 皮膚各病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
醫務所設在亞細亞街四四三號半(即
蓮花旅館樓下)電話三三九二五
Chinese Herbal Dispensary.
443 1/2 Abbott St. Vancouver, B.C.

記海

HARRY'S
NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915

代理 燕梳
大華旬刊
中美週報
洗美衣樓
著名良藥
書報文具
文化用品
文房四寶
畫報煙仔

陸海軍衣裳店

ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 哥林比亞街
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳·外
襪·短襪·帽·靴
·俱是新款時裝·
·貨真價實·認真平
·必能節省金錢·

社旅亞新

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
浴氣與熱水
各界來住宿
久暫由便
寫輪船車票
請留心光顧
司理人馬修識全啟

廣珍金器鐘錶

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

錦公

GUM JUNG CO. LTD.
103 PENDER STREET EAST, VANCOUVER, B.C.

新到大幫布
精造趨時服
旅館餐館用
各款工仔衣
家用線毛襪
加長羊仔褲
遠近僑胞
批發特別
價惠相宜

Sun Life of Canada

永明人壽保險公司
WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話 Office PA. 5321
Telephones Res. HA. 5509

永明人壽保險公司

胡堯頌
WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話 Office PA. 5321
Telephones Res. HA. 5509

